

MS Girls Soccer Game Permission Form

ミドルスクール女子サッカークラブの保護者の方へ

Information about the games at Marist Brothers International School on Saturday, October 18th.

9:00 A-team warm-up starts
9:30 SOIS (C) vs MBIS (A)
10:45 SOIS (D) vs MBIS (B)
12:00 Games end, leave Marist

What to bring:

Uniform, football shoes, long socks, shin-guards, towel, money for transportation, food and drinks.

It takes approximately one hour from Umeda to Marist, Suma by JR Kobe line. Please talk to your daughter about how she will travel to and from the games then fill in the form below and return it to the coach.

Fare: Kita Senri → Umeda: 270 yen
JR Osaka → Suma: 710 yen

Coaches: Mr. Frater (090 3969 0516), Ms. Namba (090 1898 2784)

以下は 10 月 18 日 (土) のマリストでの練習試合についてのスケジュールです。

9:00 A チームのウォーミングアップ
9:30 SOIS C 対 MBIS A
10:45 SOIS D 対 MBIS B
12:00 試合終了、Marist 出発

持ち物

ユニフォーム、サッカーシューズ、長いソックス、シンガード、タオル、交通費、食事代、飲み物。

マリスト (須磨) と大阪 (梅田) の間は、JR で約 1 時間かかります。お子様とお話をして、当日の行き帰りの方法について、下の項目をチェックし、コーチまで提出してください。

交通費: 北千里 → 梅田: 270 円
JR 大阪 → 須磨: 710 円



Please fill in and return this form 以下の質問項目に答えてください。

Where will you meet the coaches? 待ち合わせ場所を以下から選んでください。

6:55 at Kita Senri Station Gates (Train leaves at 7:04)
7:45 at Umeda (Big Man) (Train leaves at 8:06)
8:55 MBIS, Suma

6:55 北千里駅改札口前 (7:04 発の電車)
7:45 梅田(ビッグマン) (8:06 発の電車)
8:55 マリスト, 須磨

How will you return home? 試合後の帰宅方法

Independently
With parents
To Umeda with coach
To Kita Senri with coach

自分で帰る
保護者が迎えに来る
コーチと梅田まで帰る
コーチと北千里まで一緒に帰る

My daughter _____ has permission to participate in the games at Marist on 18th October.
私は、娘 _____ の 10 月 18 日サッカーの試合への参加を認めます。

Emergency contact No. (緊急電話番号) : _____ - _____

Date 日付: ____ / ____ / 2014

Parent's Signature 保護者ご署名: _____

Return to Ms Namba by Thursday, October 16

10 月 16 日(木)までに Ms Namba に渡して下さい

経路1 07:04発→07:35着 31分 (乗車30分) 乗換：1回
 IC優先：270円 (乗車券270円) 16.7km

早 安

定期券 経路を共有 印刷する

07:04発 **発** 北千里 時刻表 | 駅情報 | 地図 ホテル | グルメ

8駅

阪急千里線・天下茶屋行
 (乗車位置：前/中/後[7両編成]・前/中/後[8両編成])4・5番線着

270円

07:23着
 07:24発

4駅

阪急京都本線
 4・5番線発

07:35着 **着** 梅田(阪急線) 時刻表 | 駅情報 | 地図 ホテル | グルメ

50代、年収1000万円へ転職
www.bizreach.jp

経路1 08:06発→08:46着 40分 (乗車40分)
 現金優先：710円 (乗車券710円)

早 楽 安

定期券 経路を共有 印刷する

08:06発 **発** 大阪 時刻表 | 駅情報 | 地図

10駅

JR東海道本線快速・網干行
 5番線発

08:46着 **着** 須磨 時刻表 | 駅情報 | 地図